

REPUBLIQUE FRANÇAISE — LIBERTÉ — ÉGALITÉ — FRATERNITÉ

JOURNAL OFFICIEL

DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'Océanie

Paraissant tous les Jedis à 3 heures du soir.

Matahiti 47.
N° 21.

Te Uea a te Hau no te mau Haapao raa farani i Oteania

Mahana maha
26 no me 1898

PRIX DE L'ABONNEMENT (payable d'avance):
Intérieur — Un an.... 18 fr. || Extérieur — Un an.... 20 fr.
id. Six mois... 10 » || id. Six mois... 11 »
id. Trois mois... 6 » || id. Trois mois... 6 50

Pour les Abonnements et les Annonces, s'adresser

PRIX DES ANNONCES (au comptant):
Les 20 premières lignes..... 50 c. la ligne
Au-dessus de 20 lignes..... 25 id.
Les annonces renouvelées se paient la moitié du prix de la première insertion.

IMPRIMERIE DU GOUVERNEMENT

Un numéro: 50 centimes.

SOMMAIRE

PARTIE OFFICIELLE

Décision nommant les Présidents et Adjoint des conseils des districts d'Arue, de Hitiaa et d'Afaahiti.
Haute-Cour tahitienne. — Rôle des affaires de la 2^e session 1898.
Décision nommant le sieur Amaru a Vahina, secrétaire de l'état civil du district de Papeari.
Décision nommant le sieur Tu Temarii a Rereao, secrétaire de l'état civil du district de Teavaro-Teaharoa.

PARTIE NON OFFICIELLE

Instruction publique. — Examens pour l'obtention du brevet élémentaire du certificat spécial à l'enseignement dans les écoles des districts et du certificat d'études primaires.
Service des Contributions. — Avis au sujet des contributions directes.
id. — Approvisionnements en pétrole.
Service de l'Enregistrement. — Avis au sujet des titres de propriétés.
Service des Postes. — Modifications dans le service postal entre Tahiti et Moorea.
Mouvement commercial. — Port de Papeete.

PARTIE OFFICIELLE

ADMINISTRATION DE L'INTÉRIEUR

DÉCISION nommant les Présidents et adjoints des conseils des districts d'Arue, d'Hitiaa et d'Afaahiti.
FAAUE RAA *tei faatoroai temau Peretiteni e te mau tauturu no na mataeinaa ra o Arue, Hitiaa e Afaahiti.*

(Du 6 mai 1898).

LE GOUVERNEUR DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'Océanie, CHEVALIER DE LA LÉGION D'HONNEUR, OFFICIER D'ACADÉMIE,

TE TAVANA RAHI NO TE MAU FENUA FARANI I OTEANIA, TAA- TA HAAFETIA HIA I TE FETIA NO TE PUPU TAATA HANAHANA NO FARANI, RAATIRA NO TE APOORAA ACADÉMIE.

Vu le décret du 28 décembre 1885 sur le gouvernement de la colonie ;

I te hio raa i te faaue raa mana no te 28 titema 1885 no te faatere raa i te Hau i te fenua nei ;

Vu l'arrêté du 22 décembre 1897 portant réorganisation des conseils de districts ;

I te hio raa i te faaue raa no te 22 titema 1897, *tei faatia faahou i te mau apooraa mataeinaa ;*

Sur la proposition du Directeur de l'Intérieur,

No te ani raa a te Faaterehau i te fenua nei,

DÉCIDE :

TE FAAUE NEI :

Art. 1^{er}. Sont nommés dans

Irava 1. Ua faatoroa hia no te

les conseils de districts ci-après : mau mataeinaa i muri nei :

Arue.

Président — Peretiteni : Terihinoiatua a Pomare.
Adjoint — Tauturu : Punaarii a Teriifaatau.

Hitiaa.

Président — Peretiteni : Teuruarii a Ahuturu.
Adjoint — Tauturu : Moe a Maoni.

Afaahiti.

Président — Peretiteni : Aroro a Maraiauria.
Adjoint — Tauturu : Tetua a Mataitai.

Art. 2. Le Directeur de l'Intérieur est chargé de l'exécution de la présente décision, qui sera enregistrée et communiquée partout où besoin sera.

Irava 2. Te Faaterehau o te fenua nei *tei haapao hia no te haamana raa i teie faaue raa, te faaite e te tomite hia i te mau vahi e au ra.*

Papeete, le 6 mai 1898.

Papeete, te 6 me 1898.

G. GALLET.

Par le Gouverneur :
Le Directeur de l'Intérieur,
COUZINET.

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE

HAI TE COUR TAHITIENNE — HAAVA RAA RAHI TAHITI

2^e session 1898. — *Putuputu raa piti no 1898.*

Dates	Noms des parties.	Noms et lieu des terres en litige.
<i>Te māhana.</i>	<i>Te ioa o na fatu maro.</i>	<i>Te ioa e te vai raa o te mau fenua e maro hia.</i>
Mahana matamua no tinnu 1898, i te hora 2 i te ahiahi.	Tehobe a Tinnu v. e o 1 ^o Tamaiti arii Terihinoiatua Pomare ; 2 ^o Teamo a Vahineino ; 3 ^o Hana a Tuahu.	Tauvau e Murifenua, e vai Teavaro-Teaharoa.
2 no tinnu 1898, i te hora 2 i te ahiahi.	Teuratau a Parauhia v. e o 1 ^o Maro a Tuahu ; 2 ^o Tetupau a Tuahu ; 3 ^o Hana a Tuahu ;	Papahanihani ; Orairai ; Porehoiti ; Tehoro ; Fareone ; Aramunuu ; Tepihapaa ; Niamaro ; Outouanhe ; Terahaga ; Tefarahi ; Turutootoo ; Tevaurititi, Tevate, e vai i Teavaro-Teaharoa.
3 no tinnu 1898, i te hora 2 i te ahiahi.	Teua a Mohio v. e o Mahia a Hatihuti.	Tehakamagura e Temirimiri, e vai i Takarua.